

Scripture : Genesis 2:18-24; Psalm 128; Hebrews 9:11; Mark 10:2-16

The Gospel of today has 2 themes. The first is the teaching of Jesus on married life. The second is the attitude of Jesus (then and today) towards children and mothers.

The 1st scene: the Pharisees were often trying to lay a trap for Jesus. They ask him “Can a man divorce his wife.” In that society and area, men were No 1, woman way down the list! The Pharisees had made it easy for a man to divorce his wife using the smallest of reasons. Jesus tells that God does not think that way. A man and wife marry for life.

The church following this teaching has the 2 of their reading take this oath. Each take this oath “I take you as my partner for life – during good times and bad, sickness and in health till death do us part.”

I as the priest emphasize the words in the ceremony “God is our help and our strength.” Without God’s help this oath cannot be kept. So I advise the couple to ask for that help and rely on it. I emphasize the word “mutual” (otagai). I give the couple the prayer of St. Francis “The Prayer of Peace”

My observation is the self-centeredness is the enemy of a happy marriage. I ask the couple: “Do you know and accept your partner’s strong point and weak point? True and practical love is accepting your partner as he or she is. That is not always easy. So we all need the help and strength that our kind God gives us. I once knew a couple in their 60’s who were obviously a happy and sharing couple. I asked then: “What is the secret of your happy married life?” Their answer surprised me. They said: “Father, I think the word love is over stressed. We both have friendship.

Pope Francis in a talk to married couples said: “There are 2 important words in married life. “Thank you” should be used often and “I am sorry” when necessary.

Finally in today’s Gospel, we have a beautiful example of the kindness and thoughtfulness of Jesus. Jesus had been talking outside to a large crowd. So Jesus was tired. As Jesus finished talking mothers come and asked Jesus to bless their children. But the fussy disciples told the mothers to go away. But Jesus said “Let them call to me.” And he blessed each child giving the mothers encouragement.

Our Risen Jesus is the same today. Let us go to Jesus in prayer with confidence. Jesus today towards us is “rich in mercy and his deep compassion”

年間第 27 主日 B 年 2024 年 10 月 6 日

聖書:創世記 2:18-24 ;詩篇 128 ;ヘブライ人への手紙 2:9-11 ;マルコ 10:2-16



「すべての活動の中に イエスはそばにおられます」

今日の福音には2つのテーマがあります。1つ目は結婚生活についてのイエスの教えです。2つ目は子供達や母親たちに対するイエスの態度(その時も今も)です。

最初の場面:ファリサイ人達はたびたびイエスをためそうとしていました。彼らはイエスに言います。「男は妻を離縁できます。」あの社会、地域では男が一番で、女の地位は低くされていました。ファリサイ人達は、男が些細な理由で妻を簡単に離縁出来るようにしていました。イエスは神様の考えはそうではないと仰いました。夫と妻は一生涯結婚生活を送ります。

教会はこの教えに従い、結婚式で二人は誓いの言葉を読みます。お互いがこのように誓います。「わたしたちは夫婦として、順境においても逆境においても、病気のときも健康のときも、生涯たがいに愛と忠実を尽くすことを誓います」

私は司祭として、式の中で大事なこの言葉を強調します。「神は私達の助けであり、力です。」神の助けが無ければこの誓いを守ることはできません。私は二人に神の助けを願い、頼るようにと勧めます。私は「お互いに」という言葉を強調します。そして聖フランチェスコの「平和の祈り」のカードを差し上げます。

自己中心は幸せな結婚の敵だと私は思います。私は二人に言います。「あなたは相手の長所も短所も理解して受け入れていますか？真実の現実の愛は、あなたの相手、彼や彼女のありのままを受け入れることです。これは常に易しいことではありません。だからこそ、私達は皆、優しい神様が与えて下さる助けや力が必要なのです。私はある時、明らかに幸せを分かち合っている60 台の夫婦を知って、彼らに聞きました。「あなた方の幸せな結婚生活の秘訣は何ですか？」彼らの答えに私はびっくりしました。彼らは言いました。「神父様、愛という言葉は強調され過ぎていると思います。私達はお互いに友情を抱いています。」

フランシスコ教皇は、結婚したカップルに次のように言っています。「結婚生活において、大事な2つの言葉があります。それは、いつも「有難う」と言うようにしましょう。そして、必要な時には「ごめんなさい」と言いましょう。

今日の福音の最後の場面で、私達は、イエスの優しく、思いやり深い素晴らしい例を見ることが出来ます。イエスは外でたくさんの群衆に話し、とても疲れていました。丁度話し終えた時に母親達がやってきて、自分たちの子供を祝福して欲しいとイエスに頼みました。すると騒がしい弟子達

が母親達にやめさせようとした。しかしイエスは「どうぞ私の所へ来させてください。」と言って、子供達一人一人を祝福し、母親達を励ました。

私達の復活したイエス様は、今も同じようにして下さいます。イエス様のところへ行って、信頼を持って祈りましょう。今も私達に対してイエス様は、「慈しみに満ち、憐れみ深い」のです。

28th Sunday Year B 13/10/24

Scripture: Wisdom 7:7-11; Psalms 90; Hebrews 4:12-13; Mark 10:17-30

What is wisdom? There is the wisdom of the world. Graduates from our universities often have this kind of wisdom.

However, there is a different kind of wisdom. This wisdom is gift from God and be in the hearts of very poor and uneducated as well as humble university graduates.

In the first Scripture reading, we read “I prayed for wisdom. It is a precious gift that value more than this world’s richest.”

In today’s Gospel, Jesus is asking us this question: “How do you regard this world’s goods and your property in life?” In other words, Jesus is asking us we put God first. In other words, too, Jesus is asking us “Do you really realize the true purpose of your life on earth?”

The question to Jesus by the man in the Gospel is: “What must I do to inherit eternal life?” Let us deeply ponder this very important question. It is the most important and fundamental question in our whole life! Jesus answers: “Love God and your neighbor. But be careful of the danger of putting too much emphasis on this world’s goods.”

Let us ask ourselves “What is the center of my life? Is it material things or getting on financially in life, or even is it having a good name?”

There is a hymn: “Jesus is Number One”. If Jesus is number one in our life, all else will follow. If we are comfortable in this life, let us thank God and share. Is such a way of living possible? Yes, all things are possible if we rely on God.

Jesus looked intently at the man and loved him. The love of Jesus for him did not stop even though he refused the invitation. The love of Jesus has no conditions.

Let us pray for the wisdom to realize this love.

年間第 28 主日 B 年 2024 年 10 月 13 日

聖書: 知恵 7:7-11; 詩編90 : ヘブライ 4:12-13 ; マルコ 10:17-30



### 「知恵に比べれば 富も無に等しい」

知恵とは何でしょうか。大学で学んだ人たちは、この世界の中での知恵を持っています。しかし、別の種類の知恵もあります。この知恵は神からの賜物であり、非常に貧しい人や教育を受けていない人の心の中に、謙遜に大学で学んだ人たちと同じようにあります。今日の最初の聖書朗読では、「私は知恵を祈り求めた。それはこの世の最も豊かな宝物よりも価値がある貴重な賜物である。」とあります。

今日の福音の中で、イエスは私たちにこう問いかけています。「あなたはこの世の財産と人生における財産をどう考えていますか？」イエスは私たちに神様を第一に考えるように求めています。言い換えれば、イエスは私たちにこう問いかけているのです。「あなたは地上での人生の本当の目的をわかっていますか？」

「私の人生の中心は何だろう？ 物質的なものなのか、経済的に成功することなのか、それとも名声を得ることなのか？」と自問してみましょう。

福音の中で、ある男がイエスに尋ねた質問は、「永遠の命を受け継ぐには、何をすればよいでしょうか？」というものです。この非常に重要な質問について深く考えてみましょう。これは、私たちの人生の中で最も重要で根本的な質問です。イエスはこう答えます。「神を愛しなさい、そして隣人を愛しなさい。この世の財産を重視しすぎる危険には気をつけなさい。」そのような生き方は可能でしょうか。はい確かに、神様に頼れば、すべては可能です。

「イエスさまがいちばん」という聖歌があります。イエス様が私たちの人生でいちばんなら、他のすべてはうまく進みます。あなたが心地よい生活を送っているなら、神様に感謝し、それを分かち合いましょう。

イエスは、人をじっと見つめ、愛しました。人がその招きを断っても、イエスの人に対する愛が止まることはありません。イエスの愛は無条件です。この愛を実現するための知恵を祈りましょう。

## 29th Sunday Year B 20/10/24

Scripture: Isaiah 53:10-11; Psalm 33; Hebrew 4:14-16; Mark 10:35-45

The incarnation is the basis of our religion. God himself who create us, left Heaven and become a true human, 100% human. That God who become human, Jesus be one the representative of every human being. Jesus endured terrible suffering, but suffering earned us human to be resembled to God.

Thanks to Jesus we can face not with fear, but with confidence and love. As Isaiah tells us in the first reading: "By his suffering my servant (Jesus) has justified mercy."

And as Jesus says in today's Gospel: "The son of man did not come to be served, but to serve and after his life as a reason for mercy."

Let us ask ourselves this question. "How do I personally see God? Is God a bit strict and distant? Or is God gentle and lives each of us as his child whom he loves and cares for very much?"

Jesus, our God is united to Father the Holy Spirit.

In today's letter to the Hebrews is a Bible message that I like very much.

Our God Jesus become human and feels our human weakness with us. Jesus was tempted and suffered. So, we can go to Jesus who is the source of grace with confidence, knowing that we will receive the help we need.

That is a beautiful and encouraging message. Let us ponder it well.

年間第29主日 B 年 2024 年 10 月 20 日

聖書：イザヤ 53:10-11；詩編 33；ヘブライ 4:14-16；マルコ 10:35-45



### 「大胆に恵みの座に近づこう」

神が人間となったこと―受肉―は私たちの信仰の土台です。私たちを創造した神ご自身が、天国を離れ、真の人間、100%の人間になられたのです。人間になった神、イエスはすべての人間を表しています。

イエスはひどい苦しみを耐え忍びました。その苦しみのおかげで、私たちは神に似た人間とされたのです。

イエスのおかげで、私たちは恐れではなく、自信と愛をもって、神に向くことができるのです。今日の聖書の第一朗読の中で、イザヤはこう語っています：「私のしもべ（イエスを表しています）は、その苦しみによって、あわれみをもたらした。」

そして、今日、朗読される福音書の中のイエスの言葉です：「人の子は仕えられるために来たのではなく、仕えるために来たのであり、神のあわれみを届けるため、生涯を捧げようと来たのである。」

私たち自身の心に問いかけてみましょう。「私は個人的に神をどのように見ているだろうか？神は少し厳格でよそよそしいだろうか？それとも、神は優しく、私たち一人一人を、ご自分の子供として愛し、とても大切に生きておられるのだろうか？」

私たちの神であるイエスは、父なる聖霊と結ばれています。

今日のヘブライ人への手紙に、私がとても好きな聖書のメッセージが書かれています。

私たちの神であるイエスは人間となられ、私たちと共に人間の弱さを感じておられます。イエスは誘惑され、苦しみを受けられました。だから、私たちは必要な助けを受けることができると分かっており、自信をもって恵みの源であるイエスのもとに行くことができます。

とても美しく、勇気づけられるメッセージです。このことを、心に深く受け止めて、よく考えてみましょう。

## 30th Sunday YearB 27/10/24

Scripture: Jer. 31:7-9; Psalm 126; Heb. 5:1-6; Mark 10:46-52

Prayer is very very important in our lives as followers of Jesus.

There are various ways of prayer. Today, I would like to offer just one way of many. It is the prayer of imagination. We imagine a scene in the life of Jesus. We enter into the scene – not as a by-stander, but live in our imagination that scene. There is Jesus. We enter into the body and heart of those Jesus meets and talks to.

There is no person with perfect faith. We all have imperfect and weak faith. In other words, we are blind in our hearts. Before we start imaging, let us admit our weak faith.

Now, let us imagine the scene in today's Gospel.

Let each of say to ourselves: "I am Bartimaeus." I am blind. I sit on the side of the sandy road in Jeriko. I hear the noise of a large crowd. I ask : "What that commotion?" They tell me that is Jesus of Nazareth. I cry out loudly : "Jesus, Son of David have mercy on me." People tell me : "Be quiet! You are nuisance." But I call out louder. Jesus hears my prayer and comes to me. Jesus asks me : "What do you want?" I tell Jesus : "Load, I would like to see." Jesus touched my eyes and said : "Your trust in me has saved you." So now, I walk the path of Jesus with hope, joy, peace and meaning. I have tasted the immense love of Jesus my God.

That is the scene of 2000 years ago in Jeriko. The scene Jesus, Risen, is alive and beside us. Jesus hears us as we cry out.

The Prayer of imagination goes from head to the heart.

Let make a quiet heart. Relax. Put aside smartphones, problems, worries, being busy, and cancel all the static in our hearts. Let each of us say : "I am Bartimaeus. I am blind. I sit on the side of the road." Let us meet Jesus. Let us walk his path with a deeper faith, with joy, hope, peace and meaning. Let us taste the immense love that Jesus, our God, has for each of us. Let us share that love.



## 年間第 30 主日 B 年 2024 年 10 月 27 日

聖書: エレミヤ書 31:7-9; 詩篇 126; ヘブライ人への手紙 5:1-6; マルコによる福音書 10:46-52



「主よ 憐みたまえ 心の目が見えるようになりたいのです」

祈りは、イエスの信徒としての私たちの生活において非常に重要です。祈りにはさまざまな方法があります。今日は、その中の一つの方法をご紹介します。それは、想像の祈りです。イエスの生涯の一場面を想像し、その場面に入り込むのです。傍観者としてではなく、その場面を生き生きと想像の中で体験します。そこにイエスがいます。イエスが出会い、話をする人々の心と体に入り込みます。

完璧な信仰を持つ人などいません。私たちの信仰はみな不完全で弱いのです。言い換えれば、私たちは心の中で盲目です。想像の祈りを始める前に、まず私たちの弱い信仰を認めましょう。

では、今日の福音書の場面を想像してみましょう。それぞれが自分に言い聞かせましょう。「私はバルティマイです」。私は盲目です。エリコの砂地の道の脇に座っています。大勢の群衆の音が聞こえます。「あの騒ぎは何ですか？」と尋ねます。人々は「ナザレのイエスだ」と教えてくれます。私は大声で叫びます：「ダビデの子イエスよ、私を憐れんでください」。人々は私に「静かにしろ、お前は厄介者だ」と言います。しかし、私はさらに大声で叫びます。イエスは私の祈りを聞き、私のもとに来ます。イエスは私に「何を望むのか」と尋ねます。私はイエスに「主よ、見えるようにしてください」と言います。イエスは私の目に触れ、「あなたの信仰があなたを救った」と言います。そうして、私はイエスの道を、希望と喜び、平和と意義を持って歩みます。私は、イエスつまり私の神の、計り知れない愛を味わいました。

これは 2000 年前のエリコでの場面ですが、復活したイエスが私たちのそばにいて、私たちの叫びを聞いてくださいます。

想像の祈りは頭から心へと進みます。静かな心を作りましょう。リラックスして、スマートフォンや問題、心配事、忙しさを脇に置き、心の中の雑音を消しましょう。一人一人言いましょ。う。「私はバルティマイです。私は盲目です。道の脇に座っています」。イエスに出会いましょ。う。イエスの道を、より深い信仰と共に、喜び、希望、平和、そして意味を持って歩きましょ。う。イエス、私たちの神が、私たち一人一人に持っている計り知れない大きな愛を味わいましょ。う。そして、その愛を分かち合いましょ。う。